

DORNALECHE Y REYES.—Editores.

Año II.—Tomo 3.º número 43.

ACTUALIDAD ITALIANA

El proceso Palizzolo.—La Maffia

La prensa se ha ocupado en distintas ocasiones del célebre proceso en que se encuentra complicado el ex-diputado italiano Rafael Palizzolo.



RAFAEL PALIZZOLO

Hace ya mucho tiempo fué asesinado el doctor Notarbartolo; del proceso instruído parecía resultar complicado en el crimen el nombrado Palizzolo.

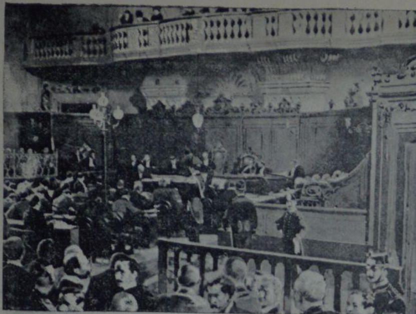
El asesíno de Notarbartolo, fué un sujeto de apellido Fontana, y con él se hallaban complicados, Bruno, Vitale Filippo y Trapani.

Pues bien: Palizzolo está sindicado de haber instigado á Fontana á cometer el crimen, por temor de que Notarbartolo, siguiera adelant. un juicio de peculado, chantage y apropiación de dineros públicos, en que Palizzolo aparece complicado. Este ha negado siempre toda participación en el crimen, y á pesar de los ocho



FONTANA, BRUNO, VITALE FILIPPO Y TRAPANI

años que han transcurrido, (1.° de Febrero de 1893(aún la justicia no ha hecho plena luz sobre tan comentado crimen. *Sigue en otra página.*



TRIBUNAL DE ASISES (PROCESO PALIZZOLO

Aún cuando no se pueda probar la culpabilidad de Palizzolo, y ni siquiera la complicidad en el delito, es de creerse que algo sepa sobre el particular, pues cuando el Procurador del Rey lo invitó á declarar, quienes eran los verdaderos culpables, contestó: «Estoy aquí para defenderme, no para acusar». Entonces el defensor del acusado, doctor Niccoló protestó de la manera de proceder del fiscal, diciendo, que eso era someterlo á una verdadera tortura moral.

En las sesiones de los primeros días del mes pasado, el presidente del tribunal concedió la palabra á la parte actora. El barón Leopoldo Notarbartolo, hijo del muerto, sostuvo, que las causas del crimen debían buscarse en el conflicto del banco de Sicilia y declaró que acusaba al ex diputado Palizzolo á causa de las pésimas relaciones que mantenía con su padre.

El barón Notarbartolo hizo su defensa, con toda la brillantez que le permitía su condición de convencido declarando que, aunque no tenía los pruebas necesarias para probar su culpabilidad, estaba completamente convencido de que Palizzolo había tomado parte activísima en la consumación del crimen.

Incendio de poblaciones boers



POBLACIÓN BOER INCENDIADA POR LOS INGLESES

Hace ya dos años, cumplidos el 10 del actual, que fué declarada la guerra por el presidente del Transvaal M. Krüger, y en esos dos años de lucha incesante, los actos de crueles venganzas por parte de los ingleses han sido innumerables; no hay necesidad de recordarlos, por estar en la memoria de todos.

Aún hoy se cometen actos de esa naturaleza, después de haber dicho los generales británicos varias veces que que la guerra estaba terminada, todo lo cual induce á creer que aún no se han dado cuenta de la constancia y el patriotismo de los dignos soldados de Krüger y de Cronge.

El grabado que publicamos representa una población incendíada por los ingleses en uno de los meses últimos. Esas poblaciones estaban situadas en la proximidad de una vía férrea por donde tenía que pasar un tren con tropas y municiones inglesas.

Los ingleses desconfiaban que allí estaba escondida una partida boer con el objeto de atacar el tren, y para convencerse de ello incendiaron la población solo pudieron descubrir un pequeño depósito de municiones, que los soldados republicanos tenían reservadas.





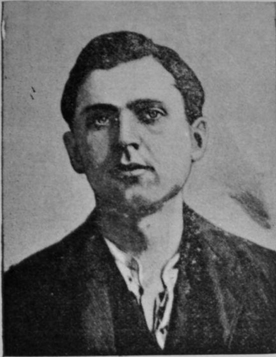




El asesino de Mac-Kínley

El nuevo presidente de Estados Unidos

En nuestro número anterior adelantamos á los lectores un retrato de León Gzolgosz, el audaz asesino



LEÓN GZOLGOSZ
Último retrato, tomado por la policía de Búfalo después de cometer el crimen

del presidente Mac-Kinley. Hoy podemos reproducir el último retrato, que nos traen las revistas inglesas, y que fué sacado momentos después de cometer el crimen.

León Gzolgosz, es de origen polaco, desde mucho tiempo se hallaba radicado en los Estados Unidos, y últimamente formaba parte de la «Fee Society» (Asociación libre) donde había hecho una gran propaganda en favor de las ideas anarquistas.

En el retrato que publicamos, pueden verse con toda claridad las facciones de Gzolgosz; á pesar, de las tendencias que generalmente se tiene de ver un verdadero asesino, cuando se está en presencia de un delincuente como el que nos ocupa, en León Gzolgosz, nadie adivinaría un criminal audaz y sereno, como tiene indudablemente que ser el que comete un atentado en la forma en que se ha hecho éste. Sus facciones no presentan los caracteres claros é indudables de que nos habla Lombroso en sus admirables estudios, pues aunque no aceptemos en toda su extensión las teoríos del distinguido profesor, nadie ignora que en la inmensa mayoría de los asesinos se ven notables razgos de tosquedad, que los coloca en grado muy inferior, en la escala de la buena cultura y las buenas tendencias morales, que dan á esos seres un sello de depravación que no puede confundirse.

Alguros han creído ver en Gzolgosz un desequilibrado, pero todo eso es inadmisible, dadas las circunstancias en que se ha efectuado el asesinato. Una persona que toma las admirables precauciones que adoptó éste para no ser incomodado en sus planes; cuando se estudia como ha tenido que estudiar el que comete un crimen

Sigue en otra página

con una premeditación como la que ha habido en este caso; la persona que se ata una mano fingiendo estar herida, ocultando al mismo tiempo un revolver, no



EL PRESIDENTE ROOSEVELT CON SU TRAJE DE «COWBOY»

puede ser un loco ni mucho menos. Por lo demás los médicos encargados de reconocer al preso, han declarado de modo terminante que es completamente responsable del delito, por estar en pleno goce de sus facultades mentales.

El nombre de hon. Teodoro Roosevelt, nuevo presidente de los Estados Unidos, significa solamente para muchos el recuerdo de su actuación brillante en la memorable guerra hispano-americana. El batallón por él organizado, conocido en la guerra y en la fama, con el nombre de Rough Rider, se componía de la juventud más distinguida de los Estados Unidos.

Pero sus compatriotas, no solo lo conocen bajo ese aspecto, saben que el hon. Roosevelt á más de haber dedicado una gran parte de sus años á las prácticas y correrías del «cowboy» ha dedicado preferente atención á las tareas políticas en las cuales ha llegado á ser gran financista y escritor de nota.



LA ESPOSA DE ROOSEVELT

La historia del que es hoy primer magistrado de la gran república del norte, es sencilla y muy semejante á la de la mayoría de los hombres de estado de la Unión.

Hijo de una humilde familia, vió pasar su juventud en un lugar apartado de la república, y debido á sus esfuerzos personales y al desarrollo natural de los acontecimientos, ha llegado á ocupar los principales puestos de la magistratura de su país.

Nació el 27 de Octubre de 1858. A la temprana edad de seis años «Teddy» sobrenombre que conserva hasta la actualidad, ingresó en una de las escuelas de más nombradía de New York, y allí se distinguió como uno de los alumnos más aprovechados, obteniendo en todas las asignaturas, clasificaciones superiores á 90 siendo el punto más elevado cien, á contar desde uno.

Sigue en otra página.

Rojo y Blanco

SEMANARIO ILUSTRADO

JUAN C. MORATORIO
B. FERNÁNDEZ Y MEDINA
REDACTORES

ADMINISTRACIÓN:
CALLE 18 DE JULIO, 77 Y 79
DORNALECHE Y REYES: EDITORES

SAMUEL BLIXÉN
DIRECTOR

Año II — MONTEVIDEO, OCTUBRE 20 DE 1901 — Número 44

La más dichosa

Para Rojo y Blanco.

María, la pobre viuda, estaba en la puerta de su mísero albergue, cosiendo los pañales destinados á la criatura que iba á nacer.

Pasó por delante de la puerta una infeliz mendiga, que llevaba en sus macilentos brazos un niño desnudo.

—¡Pobrecito!, exclamó María: ¿no tienes pañales que le cubran?

—No tengo nada,—respondió la mendiga.

—Pues toma los míos: el ángel que llevo en las entrañas, aun puede esperar.

Pasó la hechicera, y preguntó á la viuda:

—¿Dónde están los pañales?

—Los he dado á otra mujer que es más pobre que yo.

—Bien hecho: y como toda buena acción es digna de recompensa, pídeme una merced.

—Lo que tu quieras concederme, dáselo á la criatura que llevo en el seno.

—Le daré unos ojos que podrán hacerla feliz.

María dió á luz una niña: una niña fea, muy triste, muy pálida, con unos ojos muy extraños.

Cuando la niña pudo andar, su madre la llevó á un jardín para distraerla con las flores.

—Mira, Inés de mi alme; mira cuantas cosas preciosas: todas valen más que tú, pero yo te prefiero á todas ellas.

Inés miró, y fué robando con sus ojos las bellezas que contemplaba: se puso en los cabellos el rubio color de las espigas; en el cutis la blancura de la azucena; en las mejillas y en los labios el matiz de la rosa; en el iris de las pupilas el azul de las aguas: y cuando levantó la cabeza para mirar el ancho espacio, resplandeció en su rostro la hermosura de los cielos.

Pasó la hechicera, y preguntó á María:

—¿Estás contenta?

—No, respondió la madre: no me gusta una hija que tiene ojos ladrones.



—¿Por qué? Con ella satisfarás todos tus caprichos: ella te dará la riqueza, la alegría, el placer: cuanto ella mire, le pertenecerá como cosa propia.

—Por eso mismo no me gusta, prorrumpió la madre bruscamente: porque si alguna vez quiere mirarme el corazón, se lo pondrá en el suyo; y entonces ¡ay de mí! ya no tendré con que adorarla

—¿Qué te importa, si ella te adorará con doblado impulso?

—Bien se conoce que no eres madre: las madres necesitan querer á sus hijos, aunque sus hijos no las quieran.

—Pues pídeme otra virtud para tu hija.

—Yo desearía que ella pudiera dar con su mirada el bien que cada persona solicite.

—Cumpliré tu deseo, con una sola condición: tu hija no te podrá dar lo que tú le pidas.

—¿Y qué he de pedirle? Sabiendo que mi hija es amada por todo el mundo, seré yo la más dichosa de las mujeres.

Adolfo Llanos y Alcaraz.

Nuestros estudiantes

Fray Martín después de tomarse unas discretas vacaciones que imponían una multitud de circunstancias nimias y capitales, se presenta de nuevo ante sus amables lectores y les envía un cortés saludo. No hay la misma gentileza de actitud en su primer biografiado de esta página, que, como se verá por el grabado adjunto, se presenta con toda descortesía, de sombrero puesto. Pero, sin embargo la presunción gratuita de poco cortés sería en todo caso una condición que debería quedar como primordial solo para los mediocres ó los estultos. Pero no para Barbaroux, joven que se ha distinguido en las aulas universitarias por la lucidez de su inteligencia, la clara precisión de su criterio y los firmes rumbos de su voluntad. Tiene la médula de los hombres capaces de dirigir los acontecimientos, y sin embargo, al revés de su homónimo, el héroe de la revolución del 89, que gobernaba las turbas marsellesas, no ha acaudillado hasta ahora ni el menor conato de huelga universitaria. Es que pertenece á la clase de los que, ó por una pequeña dósis de egoísmo ó una gran proporción de sentido práctico, observan el desarrollo de las acciones, sin entusiasmos prematuros, ni arrebatos inconsultos. Los estudia fina y detenidamente á través del microscopio de su inteligencia aguzada, profundamente crítica, aceradamente irónica.


BARBAROUX

Así como Barbaroux, que es un estudiante sobresaliente de Derecho, parece más indicado por su índole reposada y su cultivado espíritu de observación para los estudios de Medicina, Fausto Veiga que sigue éstos con todo aprovechamiento, por su temperamento batallador y bullicioso, se acerca más á los estudiantes de Derecho, discutidores y tumultuarios, que á sus compañeros de Facultad graves, secos y desdeñosos.—Aunque le sobra vocación decidida y éxito probado, le falta para ser un estudiante completo de Medicina muchas cualidades características: es expansivo, jovial, ruidosamente franco en sus modales y en sus manifestaciones afectivas, es abundante y expontáneo en el decir, extremoso en el juicio, radical en la actitud. Cuando habla, dice todo lo que debe sin economizar pedantescamente las palabras, y sin disimular con una afectada sobriedad de términos, una real pobreza de concepto.


FAUSTO VEIGA

Los estudiantes de Medicina, en general, en cuanto pisan el primer año se vuelven serios, reservados, sobrios de expresiones afectuosas, parsimoniosos de ademanes y pálidos de cutis. Hablan con medias palabras y con voz queda y marchita.

Lo enunciado basta para hacer comprender por qué cuando surge algún conflicto en la vieja Facultad entre estudiantes y catedráticos, Veiga es el leguleyo obligado que representa á sus compañeros. Es de recordarse todavía su preeminente actitud en la ruidosa agitación surgida el año pasado entre el elemento universitario con motivo de la protesta de los alumnos de Medicina contra uno de sus catedráticos, protesta de que se hizo solidaria toda la juventud de las distintas facultades y que después de producir una gran efervescencia de ánimos terminó con el banquete de los estudiantes, hermosa fiesta de solidaridad universitaria que se celebró en el local del antiguo Casino Italiano.

He aquí un tipo interesante. Seguramente muchas veces no lo advertirán los lectores cuando pasa á su lado por la calle, con su paso somnoliento y su visage caviloso, en la cabeza atravesado un último folleto histórico ó un reciente estudio político, y en el alma titilando pálido y vacilante su eterno ideal femenino, que, sutil, vaporoso, intangible, no ha podido aún despojarse del todo de sus atributos casi excelsos, y adoptar formas verdaderamente humanas, para localizarlo en una mujer determinada. Y no pudiendo hasta ahora condensar en una sola todo este tesoro de tiernos afectos y dulces sentimientos, el *Taciturno*, como le llamamos algunos, se contenta con escoger de cada una su cualidad más exquisita para acercarse con el concurso de todas á la visión de su ideal, viniendo en resumen á gustar así de muchas.


CARLOS ONETO Y VIANA

Pero Oneto y Viana no es solo un *tipo inte-*

resante por estas cualidades meramente accesorias de su carácter sano y su robusta intelectualidad. Como estudiante se ha distinguido en las aulas de Derecho por la firmeza de su criterio, y la extensión de sus conocimientos. Es indudablemente de grandes alientos, y gracias á ellos se ha formado solo toda una reputación y persigue, también solo, todo un porvenir. Va á llegar lejos, bien lejos, y mientras algunos de más aparatosas exterioridades se entreguen á la decepción á mitad del camino, el *Taciturno*, con su andar parsimonioso, llegará á la raya sin haber agotado aún el rico caudal de sus esfuerzos.

Es cordonero, y de los recalcitrantes. Necesitando del centro para la política, para los estudios y para sus obligaciones de oficinista, no lo pisa sino para aquello que le es absolutamente perentorio. Siendo todo un buen mozo, y un buen mozo de los elegantes, un esmerado en el trato é irreprochable en la educación, con gran partido entre el sexo bello, jamás se le ha visto concurrir á ninguna fiesta ó reunión aristocrática, ni aún de las más cotidianas ó más vulgarizadas. Hace en lo posible la vida sub-urbana del Cordón, vida sencilla y franca, menos brillante, pero más sana y ejemplar que otras. Para algunos, más prosaicos de alma y más vulgares de aspiraciones, esto podrá ser un motivo de imperfección de carácter, pero para *Fray Martín* que, sin dejar de ser vulgar y prosaico, es también cordonero, es de los que conservan los gustos y las costumbres de los sub-urbanos y se enorgullece de ellos, constituye una causa de amplia satisfacción comarcana: ante sus ojos inocentes de aldeano, su convecino acrece su simpática figura. No necesitaría de esto, sin embargo, porque Veracierto es de la cepa de los selectos. Sino resultara un poco extravagante la figura, podríamos decir que es una luna sin fases, (y con luz propia, se entiendo), porque de cualquier punto de mira que se la observe aparece siempre luna llena, llena de vigor intelectual, de sanías morales y de energías de espíritu. Pero la cualidad más apreciable de Veracierto no tanto porque en él sea muy elevada sino porque en los demás es bastante rara, está en su parte moral, en la acrisolada sinceridad de su conducta, en la abierta generosidad de sus móviles, en su irreprochable condición de caballero, á tal punto que se da el caso extraño de que siendo uno de los selectos no cuente con un solo enemigo. Por lo demás, no tiene una sola cualidad negativa.


DOMINGO VERACIERTO

La prueba de su inteligencia, está en sus exámenes, en su grado de bachiller obtenido á base de puros sobresalientes, la de su carácter esforzado en la consecuencia de todos sus actos políticos y en su decidida solicitud para la acción: el 4 de Julio fué el primer ciudadano que se presentó en el Regimiento de Artillería, el cuartel más cercano de su domicilio, ya pronto, con su uniforme de oficial de guardias nacionales, el mismo con que aparece retratado, para ofrecer sus servicios á una situación que había contribuído á crear.

Fray Martín.

José M.ª Ramón Guerra

Murió en la semana anterior en las Piedras uno de los jovenes llenos de promesas, con que el Departamento de Canelones podía manifestarse orgulloso: José María Ramón Guerra, hombre de 27 años, de intelectualidad cultivada preferentemente en el difícil estudio de la historia patria, partidario consecuente y leal y periodista por tendencia y por inclinación á la lucha.

Fué fundador y presidió hasta su muerte la Institución «Artigas» que debe erigir próximamente un monumento al noble precursor de la nacionalidad. Era secretario de la Comisión Departamental Colorada y de la Directiva seccional de Las Piedras. Sus apuntes sobre la fundación de esa villa que aparecieron en *El Siglo* fueron objeto de elogiosos conceptos y aunque no logró concluirlos ha dejado á ese respecto mucho capital histórico.



Formaba parte de la redacción del periódico *La Unión* de Guadalupe, en cuyas columnas vibró siempre su propaganda sana, levantada y altruista. La demostración hecha á sus deudos, en el acto del sepelio de Guerra, evidenció las simpatías que sus méritos le habían conquistado.



La lucha obrera

EN EL CENTRO INTERNACIONAL

La lucha obrera continúa encarnizada y temible. Los gremios todos secundan el movimiento iniciado y del que ofrecimos en números anteriores las notas gráficas más interesantes. En la semana que termina se ha continuado de manera paciente y eficaz la organización de las agrupaciones obreras que suman ya un buen número y que aparecen todas vinculadas por estrecha solidaridad. La propaganda obrera va por el momento en triunfo, despertando interés y entusiasmo. Nuestro grabado da idea de la enorme concurrencia que asiste á las conferencias de propaganda, ofreciendo *au grand complet* el local del Círculo Internacional de Estudios Sociales en la reunión obrera del último domingo.

Al aire libre

Siguen siendo notas sociales de interés las que se relacionan con las fiestas que en el nuevo Velódromo vienen realizándose. El domingo último hubo nueva fiesta allí y la reunión de distinguidas damas fué, como en los anteriores, animada y atrayente. Si hubiera la fotografía de reproducir todos los detalles de esas fiestas, llenarían las reproducciones las páginas de muchas revistas. Pero nunca





están mal en los rincones de Rojo y Blanco esos grupos y esas damas que vienen á embellecer sus páginas y como á saturarlas de su perfume delicado. Las exigencias del espacio no permiten más: muy poco, pero muy bueno.—Á ver, caballeros, ¿quieren ustedes permitirles el paso, ahí en esa *pelousse* que tiene los domingos aspecto de sala aristocrática?—Ya están ahí...





Queen Victoria Hall

Un acontecimiento social importante fué sin duda alguna la ceremonia de la colocación de la piedra fundamental del «Victoria Hall», edificio que, recordando á la gran reina extinta, va á ser construído en breve en la calle Río Negro entre las de Uruguay y Mercedes. Al acto concurrió el Ministro de Inglaterra, Mr. Walter Baring, que pronunció un discurso muy aplaudido después de haber historiado el señor Lane, secretario del comité, los trabajos realizados para llevar á cabo la fundación de la nueva sociedad. Pronunció una elocuente oración el reverendo Handcok y el diplomático inglés echó la primera palada de mezcla—acción que fué seguida de tres hurras entusiastas dados al «Victoria Hall». Construirá este edificio el señor Adams, y de acuerdo con los planos, será sencillo y elegante, con zótanos y dos pisos. En medio del hall se colocará una gran estatua de la extinta reina Victoria. Nuestras felicitaciones á los distinguidos residentes ingleses por esta manifestación de sociabilidad y de progreso á la que contribuyen poderosamente los miembros del Comité organizador entre los que figuran el Ministro señor Walter Baring, como presidente; vice, el señor Carlos J. Nutall, gerente del Banco de Londres; tesorero, señor Frank Hudson, gerente del Ferrocarril C. del Uruguay; secretario, señor Thomas F. Lane, gerente de la Compañía del Gas; vocales: señor Kerr Counell, gerente del Banco Británico; señor Juan J. Hore, y el señor Juan Oldham, que se encuentra actualmente en Inglaterra.



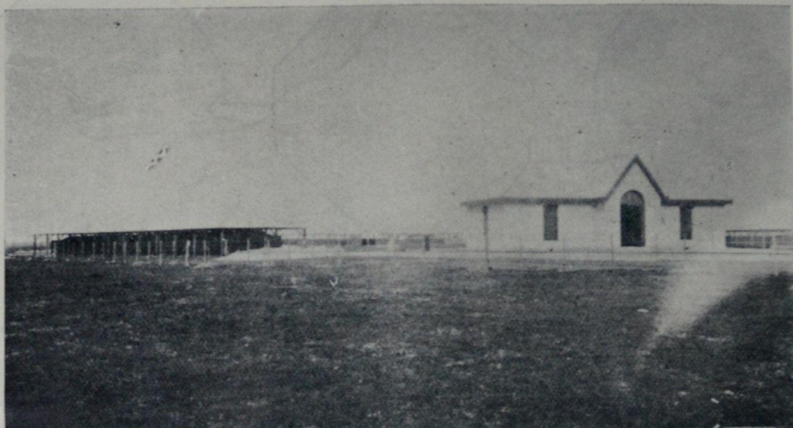
LA CONCURRENCIA Á LA FIESTA

Á la interesantísima fiesta de que damos noticia, asistieron las familias de Baring, Lane, Coates, Towers, Howard, Cramwell, Jones, Brooks, Temple, Hore, Colladon, Nutall, Pratt (E.), Marshall, Heritage, Fisdale, Marshall, Alfredo Hudson, Hagenbuch, Bourse, Handcock, Van Domseler, Stoane, Mendoza, Hooper, Morton, Chistie, Crocker, Ritchie, Mac Kenzie, Mac Cubbin, Kerr Conuell Taylor y Edye.



LA CEREMONIA DE LA COLCCACIÓN DE LA PIEDRA FUNDAMENTAL

Y entre los caballeros, además de los nombrados en el curso de esta ligera crónica, figuraban los señores Hudson, Swalm, Shaw, Harwey, Howard, Fuller, Christophersen, Pareja, Bourse (B. y A.), Estrázulas, Frederick, Cooper, Trimble, Still, Davemport, Marshall, Henderson, Reid, Scott, Pratt, Hore, Towers, Nutall, Connell, Andreoni, Monteverde, Montero Paullier, Mendoza, Edye, Fuller y muchos más que no recordamos.



VISTA GENERAL DE LA EXPOSICIÓN-FERIA DE FLORES

En todos los pueblos de la República á pesar de las agitaciones que la política produce, se señalan síntomas benéficos de progreso en el orden del trabajo. Las exposiciones-ferias que se realizan y de que hemos venido ocupándonos dan en ese sentido una alta nota en favor de la laboriosidad de toda la República. En la actualidad el departamento de Flores prepara también su Exposición de la que tenemos la satisfacción de ofrecer una vista mientras esperamos que á su realización hemos de poder presentar una información gráfica completa del acontecimiento.



PASO DEL MACIEL—TRÁNSITO DE TRINIDAD Á DURAZNO

Entre Trinidad, capital de Flores y Durazno va á realizarse, por intermedio de las Juntas E. E. Administrativas una obra importante: se trata de una calzada en el «Paso del Maciel», cuyo costo no bajará de seis mil pesos y que será obra utilísima para ambos departamentos que sienten su imperiosa necesidad como medio de mejorar las comunicaciones. El tercer grabado correspondiente á estos apuntes departamentales, reproduce una vista tomada en el patio del Club Uruguay del Durazno en momentos en que realizan una partida de ajedrez el fiscal doctor Gorostiza y el actuario del Juzgado Letrado señor Vidal que aparecen rodeados del Jefe Político del Departamento, el secretario de la Junta señor Fernández, el comisario señor Despous y el señor Belarmino Caetano. Esta nota de amable sociabilidad completa aun más nuestra información sobre la vida en los departamentos del interior.

Las tres fotografías fueron remitidas por el señor Ricardo Figuerido de Trinidad.



UNA PARTIDA DE AJEDREZ



Insomnio

Es de noche. Ya siento que me acosan
Los horribles fantasmas del delirio.
Aquí en mi frente cálida se posan
Y comienza de nuevo mi martirio.

Por la mente desfilan, temblorosos
Acudiendo al llamado del hastío
Muchos gratos recuerdos venturosos
Aún bañados en gotas de rocío.

Busco en el alma notas de alegría
Y en mi pecho ilusiones ó esperanza....
Crueles huyeron todas á porfía
Y se alejaron en macabra danza.

Mis alas están rotas. Sólo anida
En el fondo del alma acongojada
Pálido, cual visión descolorida,
El último recuerdo de mi amada.

Carlos González Carvallo.

Octubre de 1901.

Liana

Aún no sabía la dulce Liana
lo qué era el fuego de una pasión;
sus labios, grana,
su fe, ilusión,
mas vió una tarde de primavera
dos ojos claros como la esfera,
y al verlos dijo muy angustiada:
¡Oh quién la dicha gozar pudiera
de los encantos de una mirada!

No fué ya entonces la niña—diosa
de los rosados sueños del alma,
pues ¡ay! la hermosa
perdió su calma
cual el perfume pierde una rosa;
y aquellos ojos de luz divina
su amor brindaban á otra princesa,
¡mientras la noble, fiel campesina
vivía por ellos triste y opresa!

Y cuando, á poco, vió que en la vida
no todos saben lo que es amar,
un gran pesar
tuvo acogida
dentro su pecho de arrepentida;
y, tierna niña de amante anhelo
murió una tarde primaveral,
haciendo votos al alto cielo
por la ventura de su Ideal....

Leogardo Miguel Torterolo.

Mi retrato

Mr. *Souri:* Le adjunto ese mi retrato por si acaso resulta que la posteridad llega á ocuparse de mí, cosa muy probable. Si eso sucede, será esa fotografía—tomada cuando yo tenía dos años—de un inapreciable valor histórico. No hay necesidad de que le diga que era yo el botijita más lindo de mi barrio y que hoy, en mis tristes veinticinco años, conservo, solo por antonomasia física, esa belleza, habiendo perdido lastimosamente toda mi ingenuidad y mi inocencia. Ahí donde Vd. me ve reclinado en ese sillón era yo un chiche. Hermosas damas me besaban, manos nacaradas y finas jugueteaban con mis rulos dorados, y llovían sobre mí juguetes y dulces. Parecía un principito de Jauja, aparte naturalmente de los empachos de confites y de chocolate. Hoy, en cambio, á veintitres años de esa época feliz en que yo era un sol naciente, soy un sol que cae.



Cada año que he vivido me ha valido por diez y me han desgastado tanto los desengaños, los dolores, las tormentas de la vida, que esos otrora rulos dorados debían ser lacios pelos blancos y ese mi rostro lleno de vida del retrato, un remedo de momia egipcia. Aquel corazoncito que latía bajo mi vestidito de seda, ha sido una pelota del destino y todas las sensaciones, amores y penas, tristezas y alegrías han jugado con él despiadadamente. Hoy, de fatigado está casi insensible y, como ha sido mi impulso, mi regulador, estoy ya sin rumbo, sin aspiraciones, viviendo por no hacer otra cosa y á la espera de un acontecimiento que logre hacer vibrar las cuerdas rotas de mi alma. Hasta estoy por enajenar mi libertad y vender mis ilustres pergaminos, al bajo precio de la necesidad.—Quede ahí, pues, ese retrato de cuando fuí feliz, por si acaso lograra hacerme célebre.

Hirondelle.

El diputado Pereda en Paysandú



La fotografía que reproducimos presenta la asamblea de la Sociedad «Unión Agrícola» de la Colonia Porvenir (departamento de Paysandú) efectuada el 6 del corriente y presidida por su presidente honorario á perpetuidad, diputado don Setembrino E. Pereda que acaba de efectuar una gira por ese departamento. El señor Pereda fomenta con sus esfuerzos laboriosos este género de asociaciones que en su desarrollo se constituyen en factores importantes del progreso del país y realizan obra benéfica.

Chez Arteaga



EMMA CASTELLS



MARTA RIVIÈRE



MARGARITA DÍAZ

Como fiesta social, en la semana ocupa rango principalísimo la realizada en casa del señor Clodomiro de Arteaga donde el gusto y la elegancia que se respira en los salones hacían juego perfectamente armónico con el lujo y la elegancia de las damas que por algunas horas llenaron el perfumado ambiente con su rumoroso pasage. En la hermosa fiesta fueron presentadas á la sociedad las señoritas Emma Castells, Margarita Díaz y Marta Riviére. De las tres interesantes jóvenes objeto en aquella noche de los mimos y cariños de la selecta reunión en casa de los esposos Garay Arteaga, ofrecemos con estas líneas, la reproducción de su fotografía anunciando también el medallón para una de ellas bordado por la pluma de Máximo Torres.

Una casa histórica

En los primeros días del actual, se quemó en San José, uno de los edificios más antiguos de aquella ciudad, y que se encuentran más extrechamente ligados á la historia de aquella zona de la República.

Cuando la toma de San José, realizada en 1811, por los capitanes Manuel Artigas y Baltasar Vargas, se encontraban acantonadas en aquella casa parte de las tropas españolas que defendían el pueblo.

El día 22 de Abril, el capitán Artigas cargó con una partida y fué mortalmente herido al pie de la ventana que reproduce el grabado.



LA VENTANA CON LOS BARROTES VENCIDOS

Al caer el caballo que montaba Artigas, torció los barrotes de la ventana, y así han permanecido hasta nuestros días. Hace tres años por iniciativa del coronel Diego Lamas los maragatos colocaron una chapa de mármol en la pared de aquella casa, como recuerdo de la memorable acción, en que cayó el valiente capitán de los patriotas.

En la chapa se lee lo siguiente:

FRENTE Á ESTA CASA CAYÓ HERIDO DE MUERTE EL CAPITÁN DE LOS EJÉRCITOS DE LA PATRIA, MANUEL ARTIGAS EL 22 DE ABRIL DE 1811.

POR SUSCRIPCIÓN POPULAR Á CARGO DEL CLUB GENERAL LEANDRO GÓMEZ. SAN JOSÉ, ENERO 29 DE 1899.



CASA EN QUE ESTÁ LA CHAPA

La fotografía de la ventana la debemos á la galantería de nuestro colaborador señor Pedro Chavalgoity.





Adolfo Errante

Presentamos á nuestros lectores el retrato del maestro Errante y lo acompañamos con algunos rasgos biográficos, en ocasión del éxito que acaba de obtener en la Sociedad Beethowen su *Danza Oriental:* composición para orquesta que mereció en el concierto los honores del bis, y que es sin duda un trabajo de gran valor artístico.

El maestro Errante nació en Palermo, é hizo sus estudios en el Conservatorio de esa ciudad, obteniendo la beca de interno por concurso. Además del violín, piano, armonía y todo lo que se relaciona con la enseñanza del canto, Errante se dedicó con especialidad al contrapunto y composición bajo la dirección del célebre maestro Platania y á los nueve años, terminada su carrera salió del Conservatorio para ocupar la plaza de maestro de canto y violín en el Liceo de Camerino (Provincia de Roma) la que obtuvo por concurso en oposición con nueve maestros.

Poco permaneció, empero, en este puesto. Sus aspiraciones artísticas requerían más ancho campo de acción y se trasladó á Milán, donde estableció una escuela de canto. Esta circunstancia no le impedía aprovechar todas las oportunidades para ejercitar sus preferencias á la dirección de orquestas, y en la época de vacaciones salía á dirigir compañías de ópera en Venecia, Pavía, Liorno, Génova, y otras ciudades principales de Italia. En esa vida activa, alternando la enseñanza del canto con aquellas giras artísticas, lo sorprendió el ofrecimiento de nuestro Cónsul en Génova señor Campana á pedido de la Comisión de *La Lira*, para regentear la clase de canto de nuestro Conservatorio, que desempeña hace ya ocho años con verdadera dedicación y competencia.

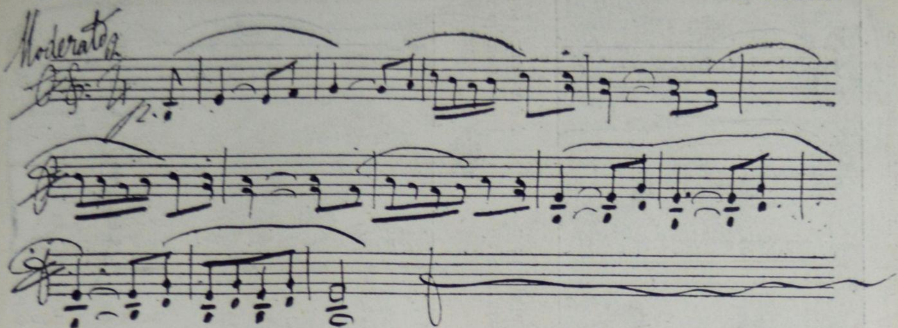
Entre los numerosos discípulos y discípulas que ha formado, cabe nombrar el caso excepcional del tenor Rovida repudiado por casi todos los maestros de aquí, como alumno falto de toda condición para la carrera.

El maestro Errante con extraordinario y generoso empeño logró ponerlo en condiciones de presentarse á estudiar en Europa y hoy sigue la carrera bajo la dirección del célebre maestro Giovannini del Conservatorio de Milán.

Su actuación entre nosotros como maestro director y compositor tuvo ya resonancia en otra época, y la sociedad de Montevideo recuerda aquellas celebradas fiestas del Ateneo cuando la hermosa pléyade de niños representaba *La Verbena de la Paloma* y *Jauja*.

Pero si entonces con *Jauja* el maestro Errante puso de manifiesto sus cualidades de compositor lírico; si en la infinidad de romanzas y composiciones de piano y canto se descubre su vena fácil y rica en concepciones melódicas, en la *Danza Oriental* afirma su personalidad artística.

DANZA ORIENTAL. **A. Errante.**



El concierto en la Beethowen



El grabado que antecede presenta la sala de la Beethowen en la noche del último concierto familiar, que, como los precedentes, ha tenido extraordinaria y selectísima concurrencia.

La Beethowen conserva siempre su gran prestigio artístico y social, y de ahí que sus fiestas resulten de una brillantez y animación excepcionales. El maestro Sambucetti siguiendo las huellas de su inolvidable predecesor el llorado Pérez Badía, procura formar programas variados y de la más selecta música, y esa circunstancia le ha valido los éxitos que obtuvo en los tres conciertos que ha dirigido en la Beethowen, y con los cuales ha puesto de relieve sus envidiables condiciones de maestro-director.

Nuestros marinos



CAPITÁN FRANCISCO P. MIRANDA

Uno de nnestros jóvenes marinos mejor preparados acaba de ser incorporado á la actividad en nuestra escuadrilla por decreto del Gobierno, fecha 15 de corriente. El capitán graduado don Francisco P. Miranda, ascendido de teniente al nuevo rango en igual fecha, se ha hecho cargo del puesto de 2.º jefe de la cañonera nacional «Rivera». Se trata de un oficial meritorio y laborioso, de preparación poco común para las tareas que acaban de encomendársele y que sabrá en todo tiempo salir airoso en su desempeño. El capitán Miranda es joven y sus servicios datan desde el año 1885 en que ingresó en clase de aspirante á la cañonera «Suárez». Es autor de varios proyectos tendentes á mejorar las condiciones de la escuadrilla nacional, servicio de costas, defensa de éstas, reformas de los reglamentos actuales, etc., habiendo desempeñado con entera satisfacción de sus superiores algunas delicadas comi iones que se le confiaron. Su nombramiento ha producido una excelente impresión en todos los círculos militares y en los periodísticos á los cuales se había enrolado últimamente.

Las maniobras

SANIDAD MILITAR

En el momento y después de una acción de armas, la Sanidad Militar desempeña un importante papel humanitario. Los heridos, una vez caídos, son recogidos por los camilleros y llevados á la Posta de Socorro, señalada con una bandera nacional y otra de la Cruz Roja, donde se les hace la cura de primera intención, que permite transportarlos hasta el Hospital de Sangre. En éste reciben la curación definitiva y se les hace las intervenciones de cirujía; del Hospital de Sangre son transportados á las ambulancias militares encargadas de la evacuación á hospitales definitivos ó á líneas férreas. En las maniobras de Sanidad Militar así como en la guerra, la primera cura hecha en la Posta de Socorro, que debe establecerse siempre que se pueda en un bajo ó en un sitio fuera de la zona peligrosa, se practica con el paquete de evacuación individual de que va provisto cada soldado.

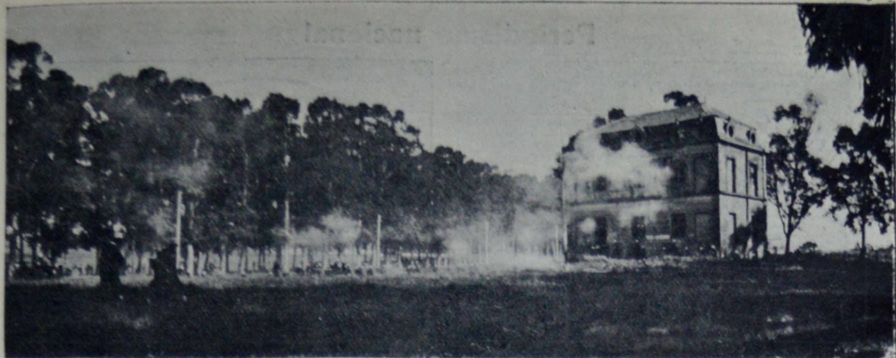


CAMILLEROS RECOGIENDO UN HERIDO

La vista panorámica que antecede como las que dan término á esta nota corresponden á las maniobras realizadas últimamente en el Prado para satisfacer el pedido del ministro de la Guerra de España que deseaba incorporarlas al album que esa nación lleva de los ejércitos de todos los países del mundo. Todas ellas serán más tarde incorporadas al gran «Album Militar» que editará Rojo y Blanco.



EN MARCHA HACIA LA POSTA DE SOCORRO



Ataque y defensa de una posición.—Este fotograbado representa el ataque y la defensa por fuerzas de infantería, de una casa en la cúal un destacamento se halla apostado en observación del enemigo.

Esgrima

Antes del torneo internacional

El Tiro y Gimnasio Montevideano ha tenido sus dignos representantes en el torneo internacional de esgrima que acaba de celebrarse en Buenos Aires y en el que han merecido elogiosos conceptos de la prensa argentina los tiradores uruguayos por su corrección en todos los asaltos y por su habilidad y destreza en el manejo de las armas.—El simpático centro nombrado envió al torneo como elementos de su seno á los señores Francisco Fresero y Antonio Santomé y como su representante oficial al profesor Peregrín Rivas, que partieron el jueves último acompañados del señor Alberto Viñas. Fueron con este motivo objeto de una despedida entusiasta. Un numeroso grupo de amigos, oficiales del ejército y socios del Tiro y Gimnasio fué con ellos en una falúa de la Capitanía hasta abordo del Eolo que los condujo á Buenos Aires.



LOS ESGRIMISTAS EN LA FALÚA



Á BORDO DEL «EOLO»

Periodismo nacional


ENRIQUE LEMOS


JULIO PIQUET


DR. JUAN A. RAMÍREZ


CARLOS BÚRMESTER

La empresa de *La Razón* acaba de ser abandonada por un laborioso y meritorio ciudadano—el agrimensor don Carlos Búrmester á cuyo celo y actividad debe aquel importante órgano de publicidad serias mejoras y una gran parte de sus notables adelantos. Viene á representar á la nueva empresa un distinguido compatriota, desde largo tiempo residente en Buenos Aires, don Julio Piquet, periodista avezado, conocedor del medio y luchador formado en aquel gran diario que tiene como lema de su propaganda el nombre respetable del ilustre hombre público argentino don Bartolomé Mitre. Dirije y redacta en jefe en la actualidad *La Razón* uno de nuestros jóvenes más bien preparados, periodista de raza cuyo apellido solo es garantía de altruismo y altiveces: — Juan Andrés Ramírez. Desde las columnas de *La Razón*, el joven y distinguido escritor ha librado batallas y ha ganado campañas provechosas á los derechos ciudadanos y las libertades públicas. Juan Andrés Ramírez y Julio Piquet han de constituir, unidos, en nuestra prensa, un elemento de propaganda temible por la rudeza de sus golpes y eficaz por el acierto — mientras impulsan por otra parte á la hoja diaria en el derrotero ilustrativo y ameno que tiene señalado el periodismo moderno.

Á esos mismos fines contribuirá también eficazmente el señor Enrique Lemos que dirije la edición de la tarde de *La Razón* y cuya ilustración y cultura le dan rango de primera fila entre los elementos del periodismo nacional.

Los marinos franceses


EL CONTRALMIRANTE SERVAN EN EL BATALLÓN 1.° DE CAZADORES

Objeto de grandes agasajos son y serán entre nosotros los distinguidos marinos franceses llegados á abordo del crucero de 1.ª clase *Tage* á órdenes del comandante M. Somborn y que enarbola la insignia del contralmirante Servan. Este distinguido marino, así como el jefe del crucero, han hecho, después de la presentación al Presidente de la República y sus Ministros una serie de visitas á los edificios públicos, cuarteles de los cuerpos de la guarnición, etc. acompañados del Comandante de Marina coronel Sebastián Buquet, mostrándose altamente satisfechos así de su recepción social como de los adelantos que han podido comprobar en el orden militar.

Boda sanducera



ANTONIO R. BRAGA



SILVIA J. FREITAS

Nos ha sido participado el enlace del caballero don Antonio R. Braga con la señorita Silvia J. Freitas—que se efectua el 19 del corriente en la ciudad de Paysandú, donde la interesante pareja disfruta de las simpatías de su sociedad distinguida.

Los niños en los aniversarios

Para conmemorar el aniversario del descubrimiento de América, celebró el Instituto Universal que dirije el señor Agustín M. Vázquez, un espléndido paseo á Villa Colón. A las 8 de la mañana partió la comitiva en cinco grandes carros que conducían alrededor de doscientos niños,



y un break con el cuerpo de profesores, escoltados por un grupo de ciclistas. En otro carruaje seguía la Dirección del Instituto y Liceo, confiada esta última á la ilustrada educacionista señora María I. de Vázquez. Un orden completo regularizó la simpática y bulliciosa fiesta. El carruaje de los directores fué recibido en la hermosa avenida de Colón y entre cohetes y vivas, por la orquesta de la sociedad «25 de Agosto». El trabajo asiduo y la labor constante deben alternarse con el reposo tranquilo y agradable y así lo comprenden los esposos Vázquez-Irigaray directores de los dos establecimientos de educación de que acabamos de ocuparnos.

Hay además en estas fiestas escolares destinadas á rememorar aniversarios un propósito encomiable de ilustrar al niño en forma amena, despertando su inteligencia y avivando los recuerdos de lo que en la escuela se le enseña. Los paseos escolares, cuando se aprovechan los acontecimientos patrióticos ó de carácter general, dignos de ser conmemorados, reunen al atractivo para el niño, el atractivo para el maestro, con ventajas para el primero que aprende, y para el segundo, que enseña.



LA CONCURRENCIA Á LA FIESTA

Mensualmente, uno de los clubs ciclistas que en Buenos Aires tienen asiento, el «Remington Club», ofrece á sus asociados fiestas llenas de interés que se hacen amenas por la variedad que se da á sus programas. Anualmente, en el aniversario de la fundación del centro, esas fiestas tienen una amplitud mayor, pues que se invitan entonces á las familias de los asociados, que son numerosos, y asumen entonces caracter de sociabilidad expansiva que tiene muchos atractivos y que son á la vez un medio de fomentar el adelanto del club. Pertenecen á este muchos de los compatriotas que residen en la Argentina, circunstancia que lo hacen para nosotros más simpático y dan por consecuencia carácter de actualidad á las notas gráficas que se le relacionan. Nuestro corresponsal y agente en Buenos Aires, señor Justiniano Corporales, nos proporciona en ese sentido, la agradable oportunidad de ofrecer á nuestros lectores la reproducción de dos vistas tomadas en la última fiesta del «Remington Club» celebrada en Villa «Hienriot» — Bella Vista, — el 13 del actual con numerosa concurrencia. Anota la crónica que nos acompaña los nombres de las familias de Rivara, Repetto, Graf, Ferrari, Gori, Espil, Greco, Gurruchaga, Amidei, Juillerat, Speroni, Stefanini, Rosicia, Sanguinetti, Díaz de Vidal, Hermida, Naretti, Ceria, Del Fá, Pares, Rava, Peirano, Rivas, Ciapetti y muchas más. El «Remington Club» con esta fiesta ligeramente reseñada ha acentuado su crédito como elemento de cultura, dentro de la índole de sus estatutos que tienden según hemos dicho, á fomentar el ciclismo en Buenos Aires. Con ella ha testimoniado al mismo tiempo los esfuerzos de su Comisión Directiva actual, que nuestro segundo grabado presenta y que forman los señores Jerónimo T. Rivara, Luis Juillerat, Olinto Amidei, Emilio Greco, Augusto Juillerat y Olimpo Gori.



COMISIÓN DIRECTIVA DEL «REMINGTON CLUB»

Los centros ciclistas en el Río de la Plata se cuentan actualmente por centenares lo que indica el desarrollo del higiénico y cómodo ejercicio aprovechando útilmente en muchísimas de las manifestaciones del trabajo. Su empleo ha sido especialmente en el comercio de una utilidad indiscutible. Lo mismo en Buenos Aires que en Montevideo está llamada la bicicleta á reemplazar por lo menos en la ciudad á la mayor parte de los elementos de locomoción empleados hasta hace muy poco.

La primera comunión





En traje sencillo que simboliza pureza aparecen las dos niñas que son para el hogar preciado don, por sus bondades y sus afectos. Es el traje y el velo de la virgen que se prepara á pagar á las creencias religiosas de sus mayores, en las cuales se educan y forman el carácter, el tributo de sus almas. Tienen encantos, las niñas, en el día de su primera comunión, llenos de un misticismo ante el cual se inclinan aún los incrédulos. Resplandece en ellas la inocencia y llevan al ir al templo y al volver al hogar, como una promesa en los ojos y como una dádiva en los labios. Es que se sienten dichosas y reparten su dicha entre los que las rodean. Felices las niñas en esa edad de su primera comunión!



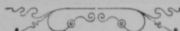
LA SONRISA DEL REY EDUARDC.—SU MAGESTAD SALUDANDO Á LA CZARINA EN ELSINORE

El Rey Eduardo VII y la Czarina

El que ha sido en los últimos treinta años el árbitro de la moda en Inglaterra, y casi podríamos decir en Europa, es hoy á pesar de sus sesenta años largos, un smarh que no tiene nada que envidiar á los más elegantes caballeros de la aristocracia inglesa. Sus formas han perdido la perfección de las líneas que tuvieron en otro tiempo, pero el ingenio, que todo lo hace, ha sabido salvar esas dificultades, inventando levitas y botonaduras que disimulan las incorrecciones de su obesidad.

La fotogaafía que publicamos fué tomada en momentos en que el Rey Eduardo saludaba á la Czarina en la entrevista que tuvo lugar en Elsinore. En ella puede verse el semblante de su magestad el Emperador de las Indias, y con el título de «La sonrisa del Rey Eduardo» ha sido publicado por las revistas inglesas llegadas en el último correo.

Para los montevideanos Eduardo VII, no es un desconocido: en 1871 visitó á esta ciudad en un viaje que hizo como teniente de navío. Con motivo de esa visita, el gobierno de la época le hizo los honores, que merecía su alta categoría de Príncipe de Gales. Los residentes ingleses recibieron al Príncipe con gran pompa y le dieron un gran baile en el cual gastaron más de 20 mil pesos.



Sección amena

A CARGO DE BLAS MIL.—Subdirectora: Turquesa

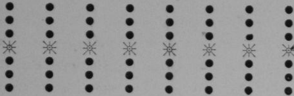
CHARADA

A Kic.

Bajo un cielo monótono y plomizo
recorrido por nubes tempestuosas
se extiende la pradera aletargada
sin abejas *primera* mariposas.
El *total* enfriado por la escarcha
se estremece al soplar los aquilones,
rodando con las hojas amarillas
sus mullidas y suaves plumazones.
Es que Invierno llegó con sus nostalgias
desciñiendo brumoso su cendal,
final mueren luciérnagas fugaces
y la grana encendida del ceibal!

EDIHT.

CUADRILONGO



En las verticales, apellidos conocidos; en la de estrellas una colaboradora.

SOLCAR.

SEMBLANZA HISTÓRICA

Es célebre por su talento, por su belleza y por sus virtudes, notándose en ella estos dotes desde su infancia y más de una vez dió pruebas de su firmeza de carácter.

Manejaba con tanta maestría una rueca como un cetro.

Angel, mujer y guerrero, luchó al frente de sus tropas que ordenaba con singular serenidad, sin que su noble corazón forzara á desplegar el ceño que dividia sus ojos, al presenciar las derrotas en las tropas enemigas.

Conquistó para su reino, grandes ciudades y tierras, clavando su bandera en su última conquista y al frente de un numeroso cortejo y acompañada de sus hijas fué á ofrecer consuelo á la madre del rey destronado. Es gloriosa porque lo mereció;—su desinterés personal lo probaban sus buenas obras y el ahinco de ser buena para con todos, teniendo suave mirada para los justos y elocuentes palabras de convicción para los culpables.

TURQUESA.

METAMÓRFOSIS

Quien es tu vecino ¿TUR de SOCA?

Encontrar la manera de convertir en treinta y siete las veinticuatro letras que contiene esta oración.

TURQUESA.

JEROGLÍFICOS

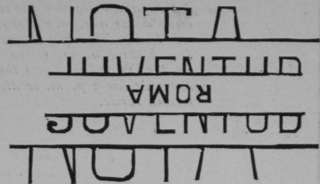
1

A R

ESTRELLA POLAR.

2

Para Capitán Veneno.



EL ÑATO.

CARTA-ACRÓSTICO

123456789 58537 7245.

Querida 56589:

3717 á mi constante 69173 para darte algunas noticias nuestras. 58 mi última te hablaba de 15389, capital del país más pintoresco de Europa. Estuvimos luego en Marsella, donde tomamos un espléndido 12347 que nos condujo á 123456789; ciudad donde tiene 6578 establecida su casa de 1849. El estado de 85359 no mejora; su 4939 tiene el 4673 de la 4539 su 4915667 se ha vuelto 4987, su espalda forma un 2347. Si 87 reacciona, iremos este invierno al Brasil donde tanto 49678 hace y abunda extraordinariamente la 198989, el 4747 y el 28989, frutas que tanto me agradan.

487 recuerdos para tí y tus hermanas 989, 4732 y 169849 se despide AZUCENA.

Soluciones.— A la charada; *Martirio.* Al jeroglífico: *Ratón.* Fuga de consonante: *¡Ay del corazón del niño—Que se abrió sin vacilar—Sin reserva y sin aliño—Pidiendo al mundo cariño—Y no lo pudo encontrar!—Enrique Gil.* A la frase hecha: *Montar en cólera.*

Por no haber recibido la solución, volvemos á publicar el juego de *Turquesa* que apareció en el número anterior.

Mandaron soluciones: *Maragata,* 4; *Turquesa,* 4; *Clarín,* 4; *Salmanasar 1.°,* 4.

Correspondencia de ROJO Y BLANCO

Sección Amena

Júpiter.—Recibido se publicará.

Azucena.—Algunos de los juegos que se aceptaron para el concurso también se publicarán. Hice así la publicación porque hubiera sido un crimen dar á *él* la gloria de ser el mejor.

Clarín.—Su frase hecha saldrá cuanto antes.

Salmanasar 1.°.—Tenga la bondad de no mandar esas cosas. Son mama-rachos.

Correo Administrativo

B. M.—Minas.—Recibimos la suma de 30 pesos que llevamos á su crédito, de acuerdo con la liquidación que le enviamos á Vd.

E. L.—Florida.—Queda chancelada su cuenta hasta Septiembre 30 ppdo.

M. C.—Paysandú.—Recibimos su liquidación y giro por el mes de Septiembre último.

G. H.—Las Piedras.—Queda chancelada su cuenta del mes de Septiembre.

V. B.—Sarandí Grande.—Recibimos su liquidación y giro por los meses de Julio, Agosto y Septiembre.

A los señores *B. U.*—Rocha.—*J. M. M.*—San José.—*S. P. y A.*—Nueva Palmira.—*J. B. y J.*—Colonia.—*B. C.*—Rosario.—*G. C. W.*—Rosario, y *J. S. N.*—San Fructuoso se les remitió la liquidación hasta Septiembre 30 de 1901.

M. E. G.—India Muerta.—Queda atendido su pedido para el señor Lizarraga.

A LOS AGENTES DE ROJO Y BLANCO

Que habiendo recibido las cuentas de esta Administración no hayan avisado su chancelación inmediata ó comunicado lo que corresponde, se les previene que se ha resuelto suspenderles el envío del periódico lo que para algunos de ellos regirá desde el número próximo.

La Administración.

TENIENDO CONOCIMIENTO QUE MUCHOS ALMACENEROS POCO ESCRUPULOSOS, EXPENDEN VINOS INFERIORES, DÁNDOLOS COMO PROCEDENTES DE NUESTRA GRANJA, PREVENIMOS AL PÚBLICO, QUE SIENDO NUESTROS VINOS LOS MAS CAROS POR SER LOS DE MEJOR CALIDAD ENTRE LOS NACIONALES, ES IMPOSIBLE QUE CON ARREGLO Á LOS PRECIOS QUE TENEMOS PARA ELLOS ESTABLECIDOS, PUEDAN VENDERSE POR EL DETALLISTA Á MENOS DE 14 Ó 16 CENTÉSIMOS. EN CONSECUENCIA TODO VINO QUE SE VENDA Á MENOS PRECIO QUE EL MENCIONADO NO DEBE SER CONSIDERADO COMO DE NUESTRA GRANJA.

Participamos á nuestros clientes que la casa cuenta con los elementos necesarios para hacer CON TODA REGULARIDAD dos repartos diarios que se efectúan, el primero á las 9 a, m. y el segundo á las 3 p. m.

Los pedidos que lleguen á nuestro poder á las 9 a. m. serán entregados antes de las 12 m. así como los que se reciban antes de las 3 p. m. se distribuirán en la misma tarde.

10 LITROS



$ 1.50

A DOMICILIO

PARA LA MAYOR COMODIDAD DE NUESTROS CLIENTES, ADJUNTAMOS Á CADA ENVIO UNA **TARJETA POSTAL FRANQUEADA** PARA QUE EN CASO DE NUEVOS PEDIDOS, NO TENGAN MAS MOLESTIA QUE LLENAR LOS BLANCOS Y **ECHARLA** AL BUZÓN.

En virtud de que varias casas de vinos han IMITADO NUESTROS ENVASES, advertimos á nuestros favorecedores que desde hoy, usamos para la venta de nuestro vino damajuanas CRUZADAS CON UNA FAJA en la que vá impreso el NOMBRE de esta casa.

Hacemos esto con el propósito de evitar CONFUSIONES y para que nuestros consumidores no sean ENGAÑADOS con envases parecidos.

80 — CERRITO — 84

LOS DOS TELÉFONOS